

# AMTSBLATT

Informiert aus Tradition.



KANTON  
NIDWALDEN

**Amtlicher Teil**

**Nr. 26 · 24. Juni 2020**

Herausgeber Kanton Nidwalden

Verlag, Druck und Abonnementsverwaltung Engelberger Druck AG, Oberstmühle 3, 6370 Stans

Kontakt Tel. 041 619 1570, Fax 041 619 15 60, amtlich@amtsblatt-nw.ch, www.amtsblatt-nw.ch

**näef**  
STOREN

**NÄF AG**

Seestrasse 2  
6052 Hergiswil  
Telefon 041 630 34 22  
[www.moebel-naef.ch](http://www.moebel-naef.ch)  
[info@moebel-naef.ch](mailto:info@moebel-naef.ch)



**näef**  
POLSTEREI

**NÄF AG**

Dorfstrasse 13  
6362 Stansstad  
Telefon 041 611 05 30  
[www.moebel-naef.ch](http://www.moebel-naef.ch)  
[textil@moebel-naef.ch](mailto:textil@moebel-naef.ch)



# INHALTSVERZEICHNIS

---

<b>Informationen aus dem Regierungsgebäude</b>	<b>1323</b>
<b>Eidgenössische Abstimmungen</b>	<b>1326</b>
<b>Kantonale Abstimmungen</b>	<b>1327</b>
<b>Direktionen und Amtsstellen</b>	<b>1329</b>
Baudirektion	1334
Justiz- und Sicherheitsdirektion	1335
Landwirtschafts- und Umweltdirektion	1342
Gesundheits- und Sozialdirektion	1344
<b>Handelsregister</b>	<b>1347</b>
<b>Schuldbetreibung und Konkurs</b>	<b>1353</b>
<b>Gerichte</b>	<b>1355</b>
<b>Gemeinden</b>	<b>1357</b>
Baugesuche	1357
Stans	1359
<b>Ausschreibungen</b>	<b>1361</b>
<b>Landeskirchen</b>	<b>1367</b>



Die nächste Ausgabe Nr. 27 erscheint am  
Mittwoch, den 1. Juli 2020

# INFORMATIONEN AUS DEM REGIERUNGSGEBÄUDE

## *Teilrevision des Krankenversicherungsgesetzes ist auf gutem Weg*

---

*Der Regierungsrat hat den Entwurf für die Teilrevision des kantonalen Krankenversicherungsgesetzes an den Landrat verabschiedet. Ein Hauptgrund für die Teilrevision ist die Anhebung der minimalen Prämienverbilligung für Kinder auf nationaler Ebene. Zudem soll die Prämienverbilligung noch verstärkter als sozial- und familienpolitisches Instrument eingesetzt werden.*

Im Krankenversicherungsgesetz (KVG) wird geregelt, dass die Kantone den Versicherten in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen eine Verbilligung auf die Krankenkassenprämien zu gewähren haben. Für untere und mittlere Einkommen müssen die Prämien von Kindern und jungen Erwachsenen in Ausbildung um mindestens 50 Prozent verbilligt werden.

Aufgrund zweier unabhängig voneinander eingereichten parlamentarischen Initiativen, welche die Entlastung von Familien zum Ziel haben, ist das Krankenversicherungsgesetz von den Eidgenössischen Räten im Bereich der Prämienverbilligung angepasst worden. Einerseits werden die Krankenversicherer beim Risikoausgleich für junge Erwachsene entlastet. Andererseits müssen die Kantone neu die Prämien für Kinder um mindestens 80 Prozent verbilligen. Diese Anpassung bildet Anlass für die Teilrevision des kantonalen Krankenversicherungsgesetzes. Bestandteil der Revision ist zudem, dass die Prämienverbilligung neu auf die Höhe der tatsächlich gezahlten Krankenkassenprämie begrenzt wird, sofern dieser Betrag tiefer ist als der berechnete Anspruch.

Mit den Anpassungen soll die Prämienverbilligung noch mehr dem ursprünglichen Gedanken als sozial- und familienpolitisches Instrument für tiefere Einkommen gerecht werden. Aus diesem Grund beabsichtigt der Kanton, Steuerabzüge wie hohe freiwillige Einzahlungen in die Pensionskasse oder Unterhaltskosten für Liegenschaften künftig nicht mehr zu berücksichtigen. «Diese können das Reineinkommen massgeblich reduzieren, sodass über die Zielgruppe der eigentlichen Anspruchsberechtigten hinaus Prämienverbilligungen ausgeschüttet werden», erklärt Gesundheits- und Sozialdirektorin Michèle Blöchliger diesen Schritt.

---

Die finanziellen Auswirkungen der Vorlage sollten sich in einem moderaten Rahmen bewegen. Nach Inkrafttreten der Teilrevision, voraussichtlich 2021, wird der Regierungsrat dem Landrat bei Bedarf einen entsprechenden Budgetbetrag vorschlagen, der die Mehrbelastung berücksichtigt.

In der Vernehmlassung ist die Vorlage von den politischen Parteien, den Gemeinden und den Krankenkassenverbänden grundsätzlich begrüsst worden. Anlass zur Diskussion gab vor allem der Grenzwert für den Bezug der besonderen Prämienverbilligung für Kinder, obwohl dieser nicht Bestandteil der vorliegenden Gesetzesrevision ist. Bisher liegt der Grenzwert bei 120'000 Franken. Von einigen Vernehmlassungsteilnehmenden wird nun eine Reduktion auf 100'000 Franken gefordert. Diesbezügliche Berechnungen zeigen auf, dass die dadurch freiwerdenden Mittel für eine grosszügigere Ausschüttung für Personen mit unteren und mittleren Einkommen nicht so hoch sein würden wie offenbar vermutet. Aus diesem Grund verzichtet der Regierungsrat auf eine Anpassung. Der Landrat befasst sich voraussichtlich nach den Sommerferien mit der Teilrevision.

Stans, 18. Juni 2020

*In Nidwalden wird die Anzahl von Seniorinnen und Senioren in naher Zukunft stark ansteigen. Der Kanton reagiert mit einem neuen Altersleitbild auf die demografische und auch gesellschaftliche Entwicklung. In die Erarbeitung involviert waren die Bevölkerung, die Gemeinden, die relevanten Dienstleistungserbringer sowie die politischen Akteurinnen und Akteure.*

Das Alter hat viele Gesichter und es ist davon auszugehen, dass diese künftig noch vielseitiger werden. Demografische wie soziale Veränderungen stellen die Alterspolitik vor neue Herausforderungen. Eine neue Generation kommt ins Rentenalter – die «Babyboomer». Sie haben andere Erwartungen und Bedürfnisse. Der Wunsch nach stärkerer Individualisierung im Alter wird lauter.

Im Kanton Nidwalden bestehen bereits viele Dienstleistungsangebote für ältere Menschen (→ [www.info-nw.ch](http://www.info-nw.ch)). Es hat sich aber auch gezeigt, dass in wichtigen Bereichen noch Lücken vorhanden sind. Was ist zu tun, damit ältere Menschen selbstbestimmt und eigenständig möglichst lange zu Hause leben können? So ist eine steigende Nachfrage nach bezahlbarem Wohnraum feststellbar. Künftig werden mehr Menschen mit Spitex-Leistungen unterstützt zu Hause leben. Die Nachfrage im stationären Bereich wird sich verändern. Alternative und flexiblere Wohn- und Betreuungsformen gewinnen an Bedeutung. Es werden neue innovative Lösungen erforderlich, um auf die aktuellen Herausforderungen zu reagieren.

Die Handlungsfelder reichen von Gesundheit, Wohnraum, Koordination und Vernetzung über Finanzierung, Raumplanung, Mobilität bis hin zu Lebensgestaltung, pflegende Angehörige und Freiwilligenarbeit. Die übergeordneten Leitsätze im neuen Altersleitbild und die Ziele in den einzelnen Handlungsfeldern bilden Ausgangspunkt für eine gemeinsame Stossrichtung in der Alterspolitik. Das Leitbild soll sowohl als Wegweiser für den Kanton wie auch für alle Gemeinden und im Altersbereich tätigen Organisationen dienen. Der Grundgedanke dabei ist, ein eigenverantwortliches und so lange wie möglich selbstständiges Leben im Alter zu fördern. Die Ziele und Werte im Leitbild sind offen formuliert, um Raum für Veränderungen und Weiterentwicklung zu schaffen, damit alle Akteure im Altersbereich ihre eigenen Ziele und Massnahmen davon ableiten können.

### **Leitbild wird der Bevölkerung vorgestellt**

Das Altersleitbild 2020, das der Regierungsrat nun genehmigt hat, wurde partizipativ unter Einbezug der Bevölkerung, der Politik und allen wichtigen Akteuren im Altersbereich gearbeitet. Die Leitsätze, die zu erreichenden Ziele und die Empfehlungen sind in der internen und externen Vernehmlassung auf breite Zustimmung gestossen. Eine Aktualisierung hatte sich aufgedrängt, weil die vorherigen Leitlinien aus dem Jahr 1997 stammten und die jüngsten demografischen und gesellschaftlichen Entwicklungen nur ungenügend abbildeten.

Der Bevölkerung wird nach den Sommerferien – sofern die Corona-Situation weiterhin stabil bleibt – das Altersleitbild in geeigneter Form vorgestellt.

Stans, 22. Juni 2020

# EIDGENÖSSISCHE ABSTIMMUNGEN

*Kreisschreiben des Regierungsrates an die Gemeinderäte*

---

zur **eidgenössischen Volksabstimmung** vom Sonntag, 27. September 2020 über die

- Volksinitiative «Für eine massvolle Zuwanderung (Begrenzungsinitiative)»;
- Änderung des Bundesgesetzes über die Jagd und den Schutz wildlebender Säugetiere und Vögel (Jagdgesetz, JSG);
- Änderung des Bundesgesetzes über die direkte Bundessteuer (Steuerliche Berücksichtigung der Kinderdrittbetreuungskosten);
- Änderung des Bundesgesetzes über den Erwerbsersatz für Dienstleistende und bei Mutterschaft (Erwerbsersatzgesetz, EOG);
- Bundesbeschluss über die Beschaffung neuer Kampfflugzeuge.

Wir laden die Gemeinderäte ein, im Sinne des Einführungsgesetzes zum Bundesgesetz über die politischen Rechte vom 27. Mai 2009 sowie des Wahl- und Abstimmungsgesetzes vom 26. März 1997 die nötigen Anordnungen zu treffen, damit die eidgenössische Volksabstimmung an diesem Tage gesetzeskonform durchgeführt werden kann.

Wie üblich werden die Gemeinderäte ersucht, der Staatskanzlei bis zum 28. August 2020 Mitteilung zu machen, falls bezüglich des Standortes der Haupt- und allfälliger Nebenurnen gegenüber dem letzten Urnengang Änderungen vorgenommen werden.

Stans, 16. Juni 2020

REGIERUNGSRAT NIDWALDEN

Landammann  
*Alfred Bossard*

Landschreiber-Stv.  
*Hugo Murer*

# KANTONALE ABSTIMMUNGEN

## Abstimmungsanordnung

---

Der Regierungsrat von Nidwalden,  
gestützt auf Art. 36 des Gesetzes vom 26. März 1997 über die politischen Rechte im Kanton  
(Wahl- und Abstimmungsgesetz, WAG / NG 132.2),  
beschliesst:

### **1 Sachverhalt**

#### **1.1**

Der Landrat hat am 26. Juni 2019 die Teilrevision des Gesetzes über die Steuern des Kantons und der Gemeinden (Steuergesetz, StG; NG 521.1) verabschiedet. Dieses Gesetz wurde im Amtsblatt veröffentlicht mit dem Hinweis auf die Referendumsfristen.

Gegen diese Vorlage hat ein Referendumskomitee einen Gegenvorschlag als konstruktives Referendum bei der Staatskanzlei hinterlegt und schliesslich mit 406 beglaubigten Unterschriften am 4. November 2019 eingereicht.

#### **1.2**

Die Abstimmungsbotschaft zur geplanten kantonalen Volksabstimmung vom 17. Mai 2020 betreffend die Teilrevision des Gesetzes über die Steuern des Kantons und der Gemeinden (Steuergesetz, StG; NG 521.1) und den als konstruktives Referendum eingereichten Gegenvorschlag wurde vom Regierungsrat mit Beschluss vom 10. März 2020 bereinigt und verabschiedet.

Zufolge der COVID-19-Pandemie hat jedoch kurz darauf der Bundesrat die eidgenössische Volksabstimmung vom 17. Mai 2020 abgesagt beziehungsweise auf den 27. September 2020 verschoben.

#### **1.3**

Der Regierungsrat hat hierauf mit Beschluss vom 24. März 2020 die geplante kantonale Abstimmung vom 17. Mai 2020 ebenfalls abgesagt.

#### **1.4**

Gestützt auf Art. 55 der Kantonsverfassung ist somit Sonntag, 27. September 2020, eine kantonale Volksabstimmung durchzuführen.

#### **1.5**

Es wird davon Kenntnis genommen, dass an diesem Abstimmungssonntag gemäss einer Mitteilung der Bundeskanzlei auch eine eidgenössische Abstimmung stattfindet.

---

## 2            **Beschluss**

### 2.1

Die kantonale Volksabstimmung wird auf Sonntag, 27. September 2020 festgelegt.

Abstimmungsgegenstand:

**Teilrevision des Gesetzes über die Steuern des Kantons und der Gemeinden  
(Steuergesetz, StG)**

- Vorlage des Landrates (Amtsblatt 2019, 1091)
- Gegenvorschlag des Referendumskomitees (Amtsblatt 2019, 1440)

Wir laden die Gemeinderäte ein, im Sinne des Wahl- und Abstimmungsgesetzes die nötigen Anordnungen zu treffen, damit die kantonale Volksabstimmung an diesem Tage gesetzeskonform durchgeführt werden kann.

Wie üblich werden die Gemeinderäte ersucht, der Staatskanzlei bis zum 28. August 2020 Mitteilung zu machen, falls bezüglich des Standortes der Haupt- und allfälliger Nebenurnen gegenüber dem letzten Urnengang Änderungen vorgenommen werden.

### 2.2

Die Abstimmungsunterlagen werden den Stimmberechtigten spätestens Freitag, 4. September 2020, zugestellt.

Stans, 16. Juni 2020

REGIERUNGSRAT NIDWALDEN

Landammann  
*Alfred Bossard*

Landschreiber-Stv.  
*Hugo Murer*



# DIREKTIONEN UND AMTSSTELLEN

## Medieninformationen

---

### **NOW 20: Übersichtsausstellung Obwaldner und Nidwaldner Kunst**

*Die Kantone Obwalden und Nidwalden führen seit den 1990er Jahren gemeinsame Kunstausstellungen durch. Gezeigt werden Werke jüngeren Datums von Künstlerinnen und Künstlern beider Kantone. In diesem Jahr findet die Übersichtsausstellung NOW 20 ein weiteres Mal in den Räumlichkeiten der Turbine Giswil statt. Sie dauert vom 9. bis 25. Oktober 2020.*

Teilnahmeberechtigt an der Ausstellung sind laut Reglement alle Obwaldner und Nidwaldner Künstlerinnen und Künstler, die sich ernsthaft und kontinuierlich mit ihrer künstlerischen Arbeit auseinandersetzen. Die gezeigten Werke sollen jüngeren Datums sein, damit die Ausstellung insgesamt einen Querschnitt durch das aktuelle künstlerische Schaffen geben kann. Künstlerinnen und Künstler beider Kantone sind eingeladen, sich bis am 2. September anzumelden. Die Anmeldeunterlagen können unter [www.ow.ch](http://www.ow.ch) oder [www.nw.ch](http://www.nw.ch) mittels Suchbegriff «NOW» bezogen werden.

Im Rahmen der Ausstellung NOW 20 wird eine Jury jene Kunstschaffenden auswählen, die im Herbst 2021 an der Auswahlausstellung in Nidwalden teilnehmen können. Der diesjährigen Fachjury gehören Alexandra Blättler (Jurypräsidentin, Sammlungskonservatorin am Kunstmuseum Luzern), Yasmin Afschar (Kuratorin am Aargauer Kunsthaus), Elionora Amstutz (Vertreterin der Kulturkommission Nidwalden), Heinz Anderhalden (Vertreter der Kulturkommission Obwalden) und Thomas Muff (Kunstschaffender) an.

Die Vernissage findet am Freitag, 9. Oktober, um 17.30 Uhr statt. Der Eintritt ist frei. Die Öffnungszeiten werden zu einem späteren Zeitpunkt festgelegt.

Sarnen/Stans, 17. Juni 2020

### **Eltern sprechen Lehrpersonen für Fernunterricht grosses Lob aus**

*Im Nachgang zum Fernunterricht an den Volksschulen – bedingt durch das Coronavirus – hat der Kanton Nidwalden eine Evaluation durchgeführt. Diese zeigt, dass die Umstellung vom Präsenz- auf den digital basierten Unterricht sehr gut gelungen ist und die Beteiligten mit dem Erreichten grossmehrheitlich zufrieden sind. Es wurde aber auch Optimierungspotenzial geortet.*

Zwischen dem 16. März und 10. Mai haben die Volksschulen des Kantons Nidwalden aufgrund der COVID-19-Pandemie und des Verbots von Präsenzunterricht auf Fernunterricht umgestellt. Im Nachgang dazu hat die Bildungsdirektion bei den Beteiligten eine Umfrage durchgeführt. 38 Schulleitungen, 514 Lehrpersonen, 2347 Lernende und 3840 Eltern wurden angeschrieben, die Rücklaufquote bewegte sich zwischen 65 und 100 Prozent. Inzwischen sind die Antworten ausgewertet worden und in einen Bericht zum Fernunterricht eingeflossen.

Demzufolge haben sich die Schulleitungen mit der kurzfristigen Umstellung auf den Fernunterricht gut arrangiert und die Lehrpersonen den Auftrag adäquat umgesetzt. Praktisch alle Schulen wollen auch in Zukunft digitale Lernangebote für ihre Schülerinnen und Schüler zur Verfügung stellen. Als grosse Herausforderung und sehr zeitintensiv empfanden die Schulleitungen das Aufrechterhalten des Kontakts zu allen Beteiligten. Für eine allfällige nächste Fernunterrichtsphase wünschen sie sich eine einheitlichere Umsetzung, wie etwa den Einbezug aller Fächer oder das Festlegen von verbindlichen Unterrichtszeiten und Arbeitserwartungen.

Die Lehrpersonen haben im Rahmen der Umfrage festgehalten, dass die umgehende Organisation des Fernunterrichts eine grosse Herausforderung darstellte. Der Arbeitsaufwand war zumindest in der Anfangsphase für die meisten höher als beim Präsenzunterricht. Die Lehrpersonen bescheinigen den Schülerinnen und Schülern im Allgemeinen, dass sie zuverlässig gearbeitet haben. Allerdings ist eine überwiegende Mehrheit überzeugt, dass sich die Leistungsschere zwischen den Lernenden vergrössert hat. Auch die Lehrpersonen geben an, dass sie vom Digitalisierungsschub im Zusammenhang mit dem Fernunterricht viel profitiert und zudem weitere Vorteile wie flexiblere Arbeitszeiten geschätzt haben.

### **Selbständige Planung der Hausaufgaben wurde begrüsst**

Die Lernenden selbst empfanden den Fernunterricht mehrheitlich als gut, vermissten aber die sozialen Kontakte. Praktisch alle Schülerinnen und Schüler wendeten für ihre Arbeiten die den kantonalen Richtlinien entsprechende Anzahl Stunden pro Tag auf. Grossmehrheitlich verstanden sie die Aufgabenstellungen und bekamen von den Lehrpersonen Rückmeldungen zu den gelösten Aufgaben. Geschätzt wurde zudem die selbständige Planung der Hausaufgaben. Im Fall eines künftigen Fernunterrichts wünschen sich einige Lernende vermehrt Videokonferenzen und eine bessere Koordination unter den Lehrpersonen bezüglich Auftragsmenge.

---

Die Umfrage führte bei den meisten Eltern zu Tage, dass der Zeitaufwand für ihre Kinder, den sie für die Schulaufgaben benötigten, genau angemessen war. Eine klare Mehrheit bestätigt, dass ihre Kinder die Aufgaben weitgehend selbständig lösen konnten. Viele Eltern schätzten zudem, dass ihre Kinder in einem individuellen Lernrhythmus selbständig und ohne Zeitdruck arbeiten konnten. Für einige Eltern war es indes eine grosse Herausforderung, Homeoffice und Kinderbetreuung unter einen Hut zu bringen. Insgesamt erteilen die Eltern den Lehrpersonen sehr gute Noten für die Gestaltung des Fernunterrichts. Verbesserungsvorschläge wurden bezüglich Struktur und Zielsetzungen geäussert. So wünschen sich einige Eltern für ihre Kinder mehr Videokonferenzen mit der ganzen Klasse, Wochenpläne mit Vorschlägen für die Tageseinteilung, aber auch klare Verbindlichkeiten in den Aufträgen sowie zeitnahe Rückmeldungen zu den gelösten Aufgaben. «Als Fazit darf festgehalten werden, dass der Fernunterricht im Grossen und Ganzen gut geklappt hat. Der Bericht zeigt aber auch, wo noch Optimierungspotenzial besteht. Die Schulverantwortlichen werden sich in der nächsten Zeit damit befassen und in die bereits bestehenden Erkenntnisse zum Fernunterricht einfließen lassen», sagt Bildungsdirektor Res Schmid.

Der Bericht ist unter [www.nw.ch](http://www.nw.ch) (Stichwort «Fernunterricht Evaluation») aufgeschaltet.

Stans, 19. Juni 2020

### **Ausgezeichnete Badewasserqualität in den Zentralschweizer Seen**

*Die Seen der Kantone Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden und Luzern weisen eine einwandfreie Badewasserqualität auf. Das geht aus den von der Aufsichtskommission Vierwaldstättersee (AKV) koordinierten Untersuchungen hervor, welche die fünf Kantone im Mai und Juni durchgeführt haben. Dem Badespass steht somit nichts entgegen.*

In den Zentralschweizer Seen lässt es sich gut baden: Dies zeigen die Untersuchungen auf Darmbakterien (*Escherichia coli* und Enterokokken) bei 62 Badestellen an Vierwaldstättersee, Zürichsee, Zugersee, Sempachersee, Baldeggersee, Rotsee, Lauerzersee, Sihlsee, Sarnersee, Lunggersee, Hirschlensee, Seelisbergsee und Golzernsee. Sämtliche Stellen weisen eine gute bis ausgezeichnete Badewasserqualität auf. Aufgrund der Ergebnisse besteht kein Handlungsbedarf für Empfehlungen an die Badenden. Der Kanton Luzern beprobte zusätzlich fünf Flussbadestellen.

Die Wasserproben wurden durch das Laboratorium der Urkantone in Brunnen sowie die Dienststelle Lebensmittelkontrolle und Verbraucherschutz in Luzern untersucht. Bei Bächen und Flüssen in Bereichen von Abwasserreinigungsanlagen können leicht höhere Belastungen auftreten. Darmbakterien können auch dort vorkommen, wo sich viele Wasservögel aufhalten. In der Regel flüchten diese, sobald ein Uferbereich von Badenden in grösserer Zahl besucht wird. Weil Keime aus dem Vogelkot durch das Sonnenlicht verhältnismässig schnell abgetötet werden, treten diese Belastungen meist nur kurzzeitig auf.

Die Untersuchungen beschränkten sich auf die mikrobiologische Qualität des Wassers. Nicht berücksichtigt wurden spezielle Probleme wie zum Beispiel Zerkarien (Gabelschwanzlarven, auch «Entenflöhe» genannt), die bei erhöhten Wassertemperaturen im Uferbereich vorkommen können. Zerkarien sind harmlos, können aber lokales starkes Hautjucken verursachen (sogenannte Badedermatitis), das nach einigen Tagen wieder abheilt. Es ist Aufgabe der Betreiber von Strandbädern, diesbezügliche Beobachtungen zu registrieren und die Badegäste darüber zu informieren.

Weitere Infos zu den Untersuchungsergebnissen sind erhältlich unter [www.4waldstaettersee.ch](http://www.4waldstaettersee.ch) sowie [www.uwe.lu.ch](http://www.uwe.lu.ch) (Flussbadestellen Luzern).

---

## **Haupt-Kontaktperson Aufsichtskommission Vierwaldstättersee (AKV):**

Gérald Richner

c/o Amt für Umwelt Nidwalden

Tel. 041 618 40 61, erreichbar am Freitag, 19. Juni 2020 von 14.00–16.00 Uhr oder per E-Mail unter gerald.richner@nw.ch. Weitere Informationen unter [www.4waldstaettersee.ch](http://www.4waldstaettersee.ch).

## **Kontaktpersonen Laboratorien:**

Beat Kollöffel, Laboratorium der Urkantone, Tel. 041 825 41 45,

E-Mail: [beat.kolloeffel@laburk.ch](mailto:beat.kolloeffel@laburk.ch)

Silvio Arpagaus, Dienststelle Lebensmittelkontrolle und Verbraucherschutz, Luzern,

Tel. 041 248 84 03,

E-Mail: [lebensmittelkontrolle@lu.ch](mailto:lebensmittelkontrolle@lu.ch)

## **Kontaktpersonen Umweltfachstellen:**

Kanton Uri:

Marc Risi, Abteilung Gewässerschutz, Tel. 041 875 28 96,

E-Mail: [marc.risi@ur.ch](mailto:marc.risi@ur.ch)

Kanton Schwyz:

Philip Baruffa, Abteilungsleiter Gewässerschutz, Tel. 041 819 20 42, erreichbar 14.30–16.00 Uhr

E-Mail: [philip.baruffa@sz.ch](mailto:philip.baruffa@sz.ch)

Kanton Obwalden:

Ariane Jedelhauser, Dienststelle Gewässerschutz, Tel. 041 666 62 99,

E-Mail: [ariane.jedelhauser@ow.ch](mailto:ariane.jedelhauser@ow.ch)

Kanton Nidwalden:

Eva Schager, Abteilung Gewässer, Tel. 041 618 40 67,

E-Mail: [eva.schager@nw.ch](mailto:eva.schager@nw.ch)

Kanton Luzern:

Philipp Arnold, Abteilung Gewässer & Boden, Tel. 041 228 65 74,

E-Mail: [philipp.arnold@lu.ch](mailto:philipp.arnold@lu.ch)

**Kantonstrasse KH1 Hergiswil km 00.75 bis 01.30**  
**Seestrasse, Abschnitt Sonnenbergstrasse bis Käppelmattstrasse**

**Orientierung über Belagseinbau**

In der Nacht vom 29. auf den 30. Juni 2020 wird in der Gemeinde Hergiswil, auf dem oben erwähnten Strassenabschnitt, ein lärmhemmender Deckbelag eingebaut.

Für die Belagsarbeiten muss der Strassenabschnitt vom Montag, 29.06.2020, 19:00 Uhr bis Dienstag, 30.06.2020, 05:00 Uhr für den motorisierten Verkehr gesperrt werden.

Der Individualverkehr wird via Pilatus- und Hirsernstrasse umgeleitet und ist entsprechend signalisiert. Für Fussgänger ist das bergseitige Trottoir jederzeit begehbar.

Die Anwohner werden gebeten, während dem Belagseinbau die Parkplätze im Parkhaus Allmendli oder Dorf zu benutzen. Die Parkplätze sind während der Nacht gebührenfrei.

Die Belagsarbeiten sind stark witterungsabhängig. Bei ungünstiger Witterung verschiebt sich der aufgeführte Termin.

Das Amt für Mobilität dankt den Verkehrsteilnehmern für das Verständnis.

**BAUDIREKTION NIDWALDEN**  
*Amt für Mobilität*

**Eigentumsübertragungen**

**(Art. 970a ZGB, Art. 9b GB-Gesetz)**

**Stans**

Grundstück GB-Nr. 5387, Acherweg 21, Grundbuch Stans, Stockwerkeigentum:  $\frac{9}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 1209 mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss  
Veräusserer: Miteigentümer zu je  $\frac{1}{2}$ :

- a) Walter Waser-Zwysig, Allmendstrasse 6, 6382 Büren
- b) Silvia Waser-Zwysig, Allmendstrasse 6, 6382 Büren

Erwerber: Miteigentümer zu je  $\frac{1}{2}$ :

- a) Carmen Anderegg-Waser, Obere Spichermatt 6, 6370 Stans
- b) Marcel Waser, Stanserstrasse 11, 6374 Buochs

1. Grundstück GB-Nr. 8266, Stansstaderstrasse 24, Grundbuch Stans, Stockwerkeigentum:  $\frac{13}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 243 mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung 3.3 im Dachgeschoss und Nebenraum

2. Grundstück GB-Nr. 8281, Stansstaderstrasse 24, Grundbuch Stans,  $\frac{1}{20}$  Miteigentum an GB 8255 (Platz 16)

3. Grundstück GB-Nr. 8282, Stansstaderstrasse 24, Grundbuch Stans,  $\frac{1}{20}$  Miteigentum an GB 8255 (Platz 17)

Veräusserer: waserleben AG, c/o Esther Maria Waser, Wirzboden 11, 6370 Stans

Erwerber: Esther Waser-Kälin, Wirzboden 11, 6370 Stans

Parzelle Nr. 1645, Rotzberghostatt, Rotzberghostatt 1, Grundbuch Stans, 590 m<sup>2</sup> Acker/Wiese/Weide, übrige befestigte Flächen, Strasse/Weg, Gebäude

Veräusserer: Erben des Walter Flühler-Filliger

Erwerber: Miteigentümer zu je  $\frac{1}{2}$ :

- a) Christa Keiser-Mathis, Humligenstrasse 20a, 6386 Wolfenschiessen
- b) Markus Keiser, Humligenstrasse 20a, 6386 Wolfenschiessen

Parzelle Nr. 207, Schmiedgasse 40, Dorf, Grundbuch Stans, 240 m<sup>2</sup> Gartenanlage, übrige befestigte Flächen, Strasse/Weg, Gebäude

Veräusserer: Erben der Maria Lussi-Häfliger

Erwerber: Miteigentümer zu je  $\frac{1}{2}$ :

- a) Daniela Müller-Meyer, Fischmattstrasse 19, 6374 Buochs
- b) Thomas Müller, Fischmattstrasse 19, 6374 Buochs

---

## Ennetmoos

1. Grundstück GB-Nr. 5356, Allwegmatte, Grundbuch Ennetmoos, Stockwerkeigentum:  $\frac{139}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 668 mit Sonderrecht an der 4 ½-Zimmer-Wohnung Ost im Erdgeschoss
  2. Grundstück GB-Nr. 5357, Allwegmatte, Grundbuch Ennetmoos, Stockwerkeigentum:  $\frac{131}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 668 mit Sonderrecht an der 4 ½-Zimmer-Wohnung West im Erdgeschoss
- Veräusserer: Miteigentümer zu je ½:
- a) Magdalena Ochsner, Zeisenbergstrasse 9, 8911 Rifferswil
  - b) Philipp Ochsner, Zeisenbergstrasse 9, 8911 Rifferswil
- Erwerber: Forestiero Immobilien GmbH, Gruobstrasse 1, 6372 Ennetmoos

## Stansstad

- Parzelle Nr. 579, Zielmatte 3, Zielmatte, Grundbuch Stansstad, 1'274 m<sup>2</sup> Gartenanlage, übrige befestigte Flächen, Strasse/Weg, Gebäude
- Veräusserer: Lydia Durrer-Ulmann, Zielmatte 3, 6362 Stansstad
- Erwerber: Miteigentümer zu je ½:
- a) Roger Durrer, Chimligasse 16, 8603 Schwerzenbach
  - b) André Durrer, Grossacherstrasse 31, 8904 Aesch

## Oberdorf

- Parzelle Nr. 368, Rain, Grundbuch Oberdorf, 64'801 m<sup>2</sup> Gebäude, Befestigt, Humusiert
- Veräusserer: Theodor Barmettler-Zurfluh, Rain 1, 6370 Oberdorf
- Erwerber: Peter Barmettler, Wil 21, 6436 Muotathal

- Parzelle Nr. 255, Allmendstrasse 6, Ober Allmend, Grundbuch Oberdorf 545 m<sup>2</sup> Gebäude, Befestigt, Humusiert
- Veräusserer: Walter Waser-Zwyssig, Allmendstrasse 6, 6382 Büren
- Erwerber: Miteigentümer zu je ½:
- a) Carmen Anderegg-Waser, Obere Spichermatt 6, 6370 Stans
  - b) Marcel Waser, Stanserstrasse 11, 6374 Buochs

1. Grundstück GB-Nr. 5164, Schulhausstrasse 12, Grundbuch Oberdorf, Stockwerkeigentum:  $\frac{101}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 783 mit Sonderrecht an der 4 ½-Zimmer-Wohnung im 2. Obergeschoss
  2. Grundstück GB-Nr. 5171, Schulhausstrasse 12, Grundbuch Oberdorf, Stockwerkeigentum:  $\frac{9}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 783 mit Sonderrecht am Bastelraum 1 im Untergeschoss
  3. Grundstück GB-Nr. 5522, Schulhausstrasse, Grundbuch Oberdorf,  $\frac{1}{65}$  Miteigentum an Parzelle 852 (Platz 63)
  4. Grundstück GB-Nr. 5523, Schulhausstrasse, Grundbuch Oberdorf,  $\frac{1}{65}$  Miteigentum an Parzelle 852 (Platz 64)
- Veräusserer: Miteigentümer zu je ½:
- a) Margrit Bösch-Zimmermann, Schulhausstrasse 12, 6370 Oberdorf
  - b) Kurt Bösch-Zimmermann, Schulhausstrasse 12, 6370 Oberdorf



---

Erwerber: Miteigentümer zu je  $\frac{1}{2}$ :

- a) Daniel Liem, Usserhus 6, 6023 Rothenburg
- b) Celina Liem, Usserhus 6, 6023 Rothenburg

Grundstück GB-Nr. 5039, Schinhaltenstrasse 10a, Grundbuch Oberdorf, Stockwerkeigentum:  $\frac{37}{100}$  Miteigentum an Parzelle 618 mit Sonderrecht an der 4  $\frac{1}{2}$ -Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss und Nebenräumen

Veräusserer: Miteigentümer zu je  $\frac{1}{2}$ :

- a) Hans Schär-Jurt, Schinhaltenstrasse 10a, 6370 Oberdorf
- b) Verena Schär-Jurt, Schinhaltenstrasse 10a, 6370 Oberdorf

Erwerber: Ingrid Schär, Allwegmatte 18, 6372 Ennetmoos

Parzelle Nr. 682, Huebstrasse 2, Ifängi, Grundbuch Oberdorf, 1'359 m<sup>2</sup> Gebäude, Befestigt, Humusiert

Veräusserer: Edith Ambauen-Niederberger, Ifängistrasse 4, 6370 Oberdorf

Erwerber: Martina Salzborn-Ambauen, Huebstrasse 2, 6370 Oberdorf

### **Ennetbürgen**

485 m<sup>2</sup> übrige befestigte Flächen, Acker/Wiese/Weide ab Parzelle Nr. 124, Oberboden 12, Rüti, Grundbuch Ennetbürgen zur Parzelle Nr. 125, Oberboden 10, Rüti, Grundbuch Ennetbürgen

Veräusserer: Schweizerische Eidgenossenschaft, 3003 Bern

Erwerber: Miteigentümer:

- a) Rudolf Kluser, Oberboden 12, 6373 Ennetbürgen,  $\frac{1}{2}$  Miteigentum
- b) Sandra Kluser, Aumühlestrasse 3a, 6373 Ennetbürgen,  $\frac{1}{4}$  Miteigentum
- c) Anton Kluser, Feld 3, 6362 Stansstad,  $\frac{1}{4}$  Miteigentum

1. Grundstück GB-Nr. 7664, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen, Stockwerkeigentum:  $\frac{1}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 1386 mit Sonderrecht am Keller 11 im Untergeschoss
2. Grundstück GB-Nr. 7665, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen, Stockwerkeigentum:  $\frac{1}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 1386 mit Sonderrecht am Keller 12 im Untergeschoss
3. Grundstück GB-Nr. 7666, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen, Stockwerkeigentum:  $\frac{7}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 1386 mit Sonderrecht am Keller 1 im Sockelgeschoss
4. Grundstück GB-Nr. 7667, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen, Stockwerkeigentum:  $\frac{4}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 1386 mit Sonderrecht am Keller 2 im Sockelgeschoss
5. Grundstück GB-Nr. 7668, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen, Stockwerkeigentum:  $\frac{4}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 1386 mit Sonderrecht am Keller 3 im Sockelgeschoss
6. Grundstück GB-Nr. 7669, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen, Stockwerkeigentum:  $\frac{4}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 1386 mit Sonderrecht am Keller 4 im Sockelgeschoss
7. Grundstück GB-Nr. 7670, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen, Stockwerkeigentum:  $\frac{15}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 1386 mit Sonderrecht am Keller 5 im Sockelgeschoss
8. Grundstück GB-Nr. 7671, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen, Stockwerkeigentum:  $\frac{15}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 1386 mit Sonderrecht am Keller 6 im Sockelgeschoss
9. Grundstück GB-Nr. 7672, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen, Stockwerkeigentum:  $\frac{4}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 1386 mit Sonderrecht am Keller 7 im Sockelgeschoss

- 
10. Grundstück GB-Nr. 7673, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen, Stockwerkeigentum:  $\frac{1}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 1386 mit Sonderrecht am Keller 8 im Sockelgeschoss
  11. Grundstück GB-Nr. 7674, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen, Stockwerkeigentum:  $\frac{1}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 1386 mit Sonderrecht am Keller 9 im Sockelgeschoss
  12. Grundstück GB-Nr. 7675, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen, Stockwerkeigentum:  $\frac{1}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 1386 mit Sonderrecht am Keller 10 im Sockelgeschoss
  13. Grundstück GB-Nr. 7676, Panoramastrasse 42, Grundbuch Ennetbürgen, Stockwerkeigentum:  $\frac{127}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 1386 mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung und Nebenraum im Erdgeschoss West
  14. Grundstück GB-Nr. 7677, Panoramastrasse 40, Grundbuch Ennetbürgen, Stockwerkeigentum:  $\frac{127}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 1386 mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung und Nebenraum im Erdgeschoss Ost
  15. Grundstück GB-Nr. 7678, Panoramastrasse 42, Grundbuch Ennetbürgen, Stockwerkeigentum:  $\frac{105}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 1386 mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss West
  16. Grundstück GB-Nr. 7679, Panoramastrasse 40, Grundbuch Ennetbürgen, Stockwerkeigentum:  $\frac{105}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 1386 mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss Ost
  17. Grundstück GB-Nr. 7680, Panoramastrasse 42, Grundbuch Ennetbürgen, Stockwerkeigentum:  $\frac{208}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 1386 mit Sonderrecht an der 6½-Zimmer-Wohnung im 2. Ober- und Attikageschoss West
  18. Grundstück GB-Nr. 7681, Panoramastrasse 40, Grundbuch Ennetbürgen, Stockwerkeigentum:  $\frac{208}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 1386 mit Sonderrecht an der 6½-Zimmer-Wohnung im 2. Ober- und Attikageschoss Ost
  19. Grundstück GB-Nr. 7682, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen,  $\frac{1}{16}$  Miteigentum an GB 7663 (Platz 1)
  20. Grundstück GB-Nr. 7683, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen,  $\frac{1}{16}$  Miteigentum an GB 7663 (Platz 2)
  21. Grundstück GB-Nr. 7684, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen,  $\frac{1}{16}$  Miteigentum an GB 7663 (Platz 3)
  22. Grundstück GB-Nr. 7685, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen,  $\frac{1}{16}$  Miteigentum an GB 7663 (Platz 4)
  23. Grundstück GB-Nr. 7686, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen,  $\frac{1}{16}$  Miteigentum an GB 7663 (Platz 5)
  24. Grundstück GB-Nr. 7687, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen,  $\frac{1}{16}$  Miteigentum an GB 7663 (Platz 6)
  25. Grundstück GB-Nr. 7688, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen,  $\frac{1}{16}$  Miteigentum an GB 7663 (Platz 7)
  26. Grundstück GB-Nr. 7689, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen,  $\frac{1}{16}$  Miteigentum an GB 7663 (Platz 8)
  27. Grundstück GB-Nr. 7690, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen,  $\frac{1}{16}$  Miteigentum an GB 7663 (Platz 9)

- 
28. Grundstück GB-Nr. 7691, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen,  $\frac{1}{16}$  Miteigentum an GB 7663 (Platz 10)
  29. Grundstück GB-Nr. 7692, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen,  $\frac{1}{16}$  Miteigentum an GB 7663 (Platz 11)
  30. Grundstück GB-Nr. 7693, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen,  $\frac{1}{16}$  Miteigentum an GB 7663 (Platz 12)
  31. Grundstück GB-Nr. 7694, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen,  $\frac{1}{16}$  Miteigentum an GB 7663 (Platz 13)
  32. Grundstück GB-Nr. 7695, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen,  $\frac{1}{16}$  Miteigentum an GB 7663 (Platz 14)
  33. Grundstück GB-Nr. 7696, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen,  $\frac{1}{16}$  Miteigentum an GB 7663 (Platz 15)
  34. Grundstück GB-Nr. 7697, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen,  $\frac{1}{16}$  Miteigentum an GB 7663 (Platz 16)

Veräusserer: Stak Staka, Bahnhofstrasse 14, 6370 Stans

Erwerber: MirBro AG, Bundesstrasse 23, 6003 Luzern

1. Grundstück GB-Nr. 7665, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen, Stockwerkeigentum:  $\frac{1}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 1386 mit Sonderrecht am Keller 12 im Untergeschoss
2. Grundstück GB-Nr. 7671, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen, Stockwerkeigentum:  $\frac{15}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 1386 mit Sonderrecht am Keller 6 im Sockelgeschoss
3. Grundstück GB-Nr. 7681, Panoramastrasse 40, Grundbuch Ennetbürgen, Stockwerkeigentum:  $\frac{208}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 1386 mit Sonderrecht an der  $6\frac{1}{2}$ -Zimmer-Wohnung im 2. Ober- und Attikageschoss Ost
4. Grundstück GB-Nr. 7691, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen,  $\frac{1}{16}$  Miteigentum an GB 7663 (Platz 10)
5. Grundstück GB-Nr. 7692, Panoramastrasse 40, 42, Grundbuch Ennetbürgen,  $\frac{1}{16}$  Miteigentum an GB 7663 (Platz 11)

Veräusserer: MirBro AG, Bundesstrasse 23, 6003 Luzern

Erwerber: Miteigentümer zu je  $\frac{1}{2}$ :

- a) Patricia Wyss, Dachsweg 12, 4410 Liestal
- b) Felix Wyss, Dachsweg 12, 4410 Liestal

Parzelle Nr. 1390, Niederstein, Grundbuch Ennetbürgen, 987 m<sup>2</sup> Acker/Wiese/Weide

Veräusserer: Erben des Walter Risi-Wanner

Erwerber: Miteigentümer zu je  $\frac{1}{2}$ :

- a) Hans Peter Theiler, Sidhaldenstrasse 7, 6010 Kriens
- b) Alice Theiler-Lötscher, Sidhaldenstrasse 7, 6010 Kriens

### **Wolfenschiessen**

22'946 m<sup>2</sup> Acker/Wiese/Weide, geschlossener Wald ab Parzelle Nr. 1042, Mittler Englerz 1, Mittler Englerz, Grundbuch Wolfenschiessen Nr. 303 zur Parzelle Nr. 1043, Unter Englerz 1, Unter Englerz, Grundbuch Wolfenschiessen Nr. 304

---

Veräusserer: Alois Mathis, Eintracht 10, 6386 Wolfenschiessen  
Erwerber: Peter Zumbühl-Schibig, Unter Englerz 1, 6388 Grafenort

Parzelle Nr. 1042, Mittler Englerz 1, Mittler Englerz, Grundbuch Wolfenschiessen Nr. 303, 24'293 m<sup>2</sup> Acker/Wiese/Weide, geschlossener Wald, Strasse/Weg, übrige befestigte Flächen, Gartenanlage, Gebäude

Veräusserer: Alois Mathis, Eintracht 10, 6386 Wolfenschiessen  
Erwerber: Miteigentümer zu je ½:

- a) Dominik Zettel, Mittler Englerz 1, 6388 Grafenort
- b) Franziska Zettel-Mathis, Mittler Englerz 1, 6388 Grafenort

### **Beckenried**

Parzelle Nr. 413, Lohgummeli, Grundbuch Beckenried, 20'222 m<sup>2</sup> Acker/Wiese/Weide, geschlossener Wald, Strasse/Weg, übrige befestigte Flächen, Gebäude

Veräusserer: Einfache Gesellschaft:

- Anton Gander-Schuler, Steckenmattberg 1, 6376 Emmetten
- Dorothea Gander-Schuler, Steckenmattberg 1, 6376 Emmetten

Erwerber: Martin Käslin, Nidertistrasse 9, 6375 Beckenried

Parzelle Nr. 445, Rüteneustrasse 13, St. Anna, Grundbuch Beckenried, 964 m<sup>2</sup> Gartenanlage, übrige befestigte Flächen, Fluss/Bach/Kanal, See/Ausgleichsbecken, Gebäude

Veräusserer: Miteigentümer zu je ½:

- a) Nachkommen des Theodor Würsch-Maissen
  - b) Hans Jakob Würsch-Seiler, Lärchenweg 6, 6060 Sarnen
- Erwerber: Melk Durrer Immo AG, Ächerlistrassen 12, 6064 Kerns

### **Hergiswil**

1. Grundstück GB-Nr. 6920, Sonnhaldenstrasse 19, Grundbuch Hergiswil, Stockwerkeigentum:  $\frac{123}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 233 mit Sonderrecht an der 5½-Zimmer-Wohnung im 2. Obergeschoss und Nebenraum
2. Grundstück GB-Nr. 6925, Sonnhaldenstrasse 19, Grundbuch Hergiswil, Stockwerkeigentum:  $\frac{19}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 233 mit Sonderrecht an der Garage Nr. 3
3. Grundstück GB-Nr. 6926, Sonnhaldenstrasse 19, Grundbuch Hergiswil, Stockwerkeigentum:  $\frac{19}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 233 mit Sonderrecht an der Garage Nr. 4

Veräusserer: Einfache Gesellschaft Blumenhalde:

- Felix Rebsamen, Sonnhaldenstrasse 19, 6052 Hergiswil
- Ruth Hofmann Rebsamen, Sonnhaldenstrasse 19, 6052 Hergiswil

Erwerber: Stefan Schmid, Mattstrasse 20, 6052 Hergiswil

Parzelle Nr. 346, Pilatusstrasse 2, Hostatt, Grundbuch Hergiswil, 328 m<sup>2</sup> Gartenanlage, übrige befestigte Flächen, Gebäude

Veräusserer: Miteigentümer zu je ½:

- a) Guido Keiser, Pilatusstrasse 2, 6052 Hergiswil
- b) Isabella Keiser, Pilatusstrasse 2, 6052 Hergiswil

Erwerber: Fortinvest Immo GmbH, Sonnhalde 8, 6232 Geuensee

- 
1. Grundstück GB-Nr. 6832, Mühlebach, Grundbuch Hergiswil, Stockwerkeigentum:  $\frac{145}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 1381 mit Sonderrecht an der 5½-Zimmerwohnung im Gartengeschoss und Nebenraum
  2. Grundstück GB-Nr. 6847, Mühlebach, Grundbuch Hergiswil,  $\frac{3}{32}$  Miteigentum an GB 6831 (Platz 9)
  3. Grundstück GB-Nr. 6848, Mühlebach, Grundbuch Hergiswil,  $\frac{3}{32}$  Miteigentum an GB 6831 (Platz 10)
  4. Grundstück GB-Nr. 6854, Mühlebach, Grundbuch Hergiswil,  $\frac{1}{32}$  Miteigentum an GB 6831 (Platz M1)
  5. Grundstück GB-Nr. 6855, Mühlebach, Grundbuch Hergiswil,  $\frac{1}{32}$  Miteigentum an GB 6831 (Platz M<sup>2</sup>)

Veräusserer: Miteigentümer zu je  $\frac{1}{2}$ :

- a) Christine Rutz-Gallob, Büelstrasse 17, 6052 Hergiswil
- b) Armin Rutz, Büelstrasse 17, 6052 Hergiswil

Erwerber: Miteigentümer zu je  $\frac{1}{2}$ :

- a) Maria Wyrsh-Aschwanden, Parkstrasse 12, 6312 Steinhausen
- b) Marcel Felber, Parkstrasse 12, 6312 Steinhausen

$\frac{7}{20}$  Miteigentum an: Parzelle Nr. 998, Sonnhaldenstrasse 46, Altheimen, Grundbuch Hergiswil, 906 m<sup>2</sup> Gartenanlage, übrige befestigte Flächen, Gebäude

Veräusserer: Reto Zobrist, Sonnhaldenstrasse 46, 6052 Hergiswil

Erwerber: Miteigentümer:

- a) Christian Zobrist, Frohmattweg 10, 6460 Altdorf,  $\frac{1}{20}$  Miteigentum
- b) Karin Berglas-Zobrist, Juraweg 1, 4803 Vordemwald,  $\frac{1}{20}$  Miteigentum

### **Emmetten**

1. Grundstück GB-Nr. 5410, Ischenstrasse 3e, Grundbuch Emmetten, Stockwerkeigentum:  $\frac{72}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 958 mit Sonderrecht an der 2 ½-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss
2. Grundstück GB-Nr. 5416, Ischenstrasse, Grundbuch Emmetten,  $\frac{1}{5}$  Miteigentum an Parzelle 960 (Garage Nr. 2)

Veräusserer: Heidi Steiner, Wildensteinerstrasse 43, 4416 Bubendorf

Erwerber: Walter Würsch-Crameri, Dorfstrasse 47, 6376 Emmetten

Grundstück GB-Nr. 5068, Blattistrasse 26, Grundbuch Emmetten, Stockwerkeigentum:  $\frac{175}{1000}$  Miteigentum an Parzelle 679 mit Sonderrecht an der 4-Zimmer-Wohnung im 1. Stock und Nebenräumen

Veräusserer: Miteigentümer zu je  $\frac{1}{2}$ :

- a) Stephan Schärer, Blattistrasse 26, 6376 Emmetten
- b) Ursula Meyer-Felix, Blattistrasse 26, 6376 Emmetten

Erwerber: Ljubisa Tanic, Blattistrasse 26, 6376 Emmetten

#### Gesuche um Verleihung bzw. Bewilligung von Wassernutzungsrechten

Gemäss Art. 31 bzw. 44 des Wasserrechtsgesetzes vom 30. April 1967 liegen die Unterlagen der nachfolgenden Gesuche während 20 Tagen auf der jeweiligen Gemeindekanzlei sowie beim Amt für Umwelt, Stansstaderstrasse 59, Stans, auf. Allfällige Einsprachen wegen Verletzung öffentlicher oder privater Interessen sind binnen der Auflagefrist schriftlich und begründet im Doppel der Landwirtschafts- und Umweltdirektion, Stansstaderstrasse 59, Postfach 1251, 6371 Stans, einzureichen.

#### Stans

- Standort: Parz. Nr. 1'329, Gräbli 8 (Grundwasserentnahme und -rückgabe, Wärmepumpe)  
Parz. Nr. 1'245, Gräbli 6 (Wärmepumpe)  
Parz. Nr. 911, Paracelsusweg 7 (Wärmepumpe)
- Gesuchsteller: - Stiller Hahn Haustechnik GmbH, Aawasserstrasse 2, 6383 Dallenwil  
- SIKU Immo AG, Tottikonstrasse 31, 6370 Stans
- Verleihungsnehmer: - Gerhard u. Monika Helfenstein, Gräbli 6, 6370 Stans  
- SIKU Immo AG, Tottikonstrasse 31, 6370 Stans
- Grundeigentümer: - Gerhard u. Monika Helfenstein, Gräbli 6, 6370 Stans  
- SIKU Immo AG, Tottikonstrasse 31, 6370 Stans
- Betroffenes Gewässer: Grundwasser

Gesuch um Verleihung für den Betrieb von drei neuen Wärmepumpenanlagen. Entnahme und Rückgabe von Grundwasser, maximal 35'500 m<sup>3</sup>/Jahr bzw. 322 l/min.

---

**Stans**

Standort: Parzellen Nrn. 1'314 und 1'313, Im Lehli 7 und 9

Gesuchsteller:

- Agnes Seiler, Algier 129, 5453 Remetschwil
- Daniela Seiler, Winterthurerstrasse 308, 8010 Zürich
- Karin Seiler, Wilenmatt 25, 6210 Sursee
- STWEG Im Lehli 9, c/o Petra Wagner, Im Lehli 9, 6370 Stans

Verleihungsnehmer:

- Agnes Seiler, Algier 129, 5453 Remetschwil
- Daniela Seiler, Winterthurerstrasse 308, 8010 Zürich
- Karin Seiler, Wilenmatt 25, 6210 Sursee
- Petra Wagner, Im Lehli 9, 6370 Stans
- Thomas Wagner, Wissachli 1, 6052 Hergiswil

Grundeigentümer:

- Agnes Seiler, Algier 129, 5453 Remetschwil
- Daniela Seiler, Winterthurerstrasse 308, 8010 Zürich
- Karin Seiler, Wilenmatt 25, 6210 Sursee
- Petra Wagner, Im Lehli 9, 6370 Stans
- Thomas Wagner, Wissachli 1, 6052 Hergiswil

Betroffenes Gewässer: Grundwasser

Gesuch um Verleihung für den Betrieb von zwei neuen Wärmepumpenanlagen. Entnahme und Rückgabe von Grundwasser, maximal 16'000 m<sup>3</sup>/Jahr bzw. 130 l/min.

Stans, 24. Juni 2020

## Gesundheits- und Sozialdirektion

Gesundheitsamt

---

Gemäss Art. 28 des Gesetzes vom 30. Mai 2007 zur Erhaltung und Förderung der Gesundheit (Gesundheitsgesetz) wird bekannt gegeben, dass

Sandro Beat Näpflin (geboren am 03. November 1991, von Emmetten NW)

die **Berufsausübungsbewilligung als selbständig tätiger Physiotherapeut** gemäss Art. 17 ff. des Gesundheitsgesetzes erteilt wurde.

Dieser Entscheid kann gemäss Art. 81 Abs. 1 des Verwaltungsrechtspflegegesetzes binnen 20 Tagen nach erfolgter Zustellung mit Beschwerde beim Regierungsrat Nidwalden, Dorfplatz 2, Postfach 1246, 6371 Stans angefochten werden.

Stans, 16. Juni 2020

Gesundheitsamt

---

Gemäss Art. 28 des Gesetzes vom 30. Mai 2007 zur Erhaltung und Förderung der Gesundheit (Gesundheitsgesetz) wird bekannt gegeben, dass

Dr. med. Charles Christen (geboren am 2. Dezember 1948, Dallenwil NW)

die **Berufsausübungsbewilligung als Arzt (Fachgebiet Allgemeine Innere Medizin)** gemäss Art. 17 ff. des Gesundheitsgesetzes erteilt wurde.

Dieser Entscheid kann gemäss Art. 81 Abs. 1 des Verwaltungsrechtspflegegesetzes binnen 20 Tagen nach erfolgter Zustellung mit Beschwerde beim Regierungsrat Nidwalden, Dorfplatz 2, Postfach 1246, 6371 Stans angefochten werden.

Stans, 19. Juni 2020



Gemäss Art. 28 des Gesetzes vom 30. Mai 2007 zur Erhaltung und Förderung der Gesundheit (Gesundheitsgesetz) wird bekannt gegeben, dass

Dr. med. Martin Sigg (geboren am 6. August 1948, Dörflingen ZH)

die **Berufsausübungsbewilligung als Arzt (Fachgebiet Allgemeine Innere Medizin)** gemäss Art. 17 ff. des Gesundheitsgesetzes erteilt wurde.

Dieser Entscheid kann gemäss Art. 81 Abs. 1 des Verwaltungsrechtspflegegesetzes binnen 20 Tagen nach erfolgter Zustellung mit Beschwerde beim Regierungsrat Nidwalden, Dorfplatz 2, Postfach 1246, 6371 Stans angefochten werden.

Stans, 19. Juni 2020

### **Familienergänzende Kinderbetreuung**

#### **Ertragsausfälle während Corona-Krise – Gesuche einreichen bis 17. Juli 2020**

Der Bund verpflichtet die Kantone, privaten Institutionen der familienergänzenden Kinderbetreuung Finanzhilfen zu gewähren. Mit diesen werden coronabedingte Ausfälle von Elternbeiträgen kompensiert, die im Zeitraum zwischen dem 17. März und 17. Juni entstanden sind.

Die entsprechende Covid-19-Verordnung des Bundes ist subsidiär ausgestaltet. Das heisst, sie kommt nur dann zum Tragen, wenn nicht bereits andere à-fonds-perdu-Beiträge des Bundes, der Kantone und der Gemeinden zur Abfederung der wirtschaftlichen Auswirkungen ausbezahlt wurden. Die Ausfallentschädigung deckt zu 100 Prozent die Elternbeiträge für Kinder, die in den genannten drei Monaten nicht betreut wurden. Die Institutionen ihrerseits müssen Eltern bereits bezahlte Beiträge für nicht in Anspruch genommene Leistungen zurückerstatten.

Privat geführte Trägerschaften wie Kindertagesstätten (Kitas), Einrichtungen für die schulergänzende Betreuung und die Vermittlungsstelle in Tagesfamilien können ihre Ansprüche **bis zum 17. Juli 2020 mittels Gesuch ans kantonale Sozialamt** geltend machen.

Gesuchsformulare können auf der Webseite des Kantons unter [www.nw.ch](http://www.nw.ch) heruntergeladen werden.

Stans, 22. Juni 2020

# HANDELSREGISTER

## Publikationen

---

**noviin gmbh**, in *Ennetbürgen*, CHE-308.575.487, Alpenstrasse 3, 6373 Ennetbürgen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 03.06.2020. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Consulting, die Entwicklung und den Handel im Bereich Rohstoffe, Nahrungs- und Nahrungsergänzungsmittel. Sie kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Sie kann im In- und Ausland Patente, Lizenzen sowie Grundstücke erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Mit Erklärung vom 03.06.2020 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Baggenstos, Christoph, von Horw, in Ennetbürgen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Burri, Beat, von Rain, in Rain, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Tagesregister-Nr. 850 vom 09.06.2020

**TXP Pharma GmbH**, in *Stans*, CHE-271.053.235, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2017, Publ. 3601691). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 851 vom 09.06.2020

**GoodWind Holding GmbH**, in *Stans*, CHE-466.671.664, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2018, Publ. 4226061). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 852 vom 09.06.2020

**MIGOMI INVEST AG**, in *Hergiswil (NW)*, CHE-112.330.700, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2017, Publ. 3575523). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spiess, Markus, von Ziefen, in Dornach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spiess, Patrick Marc, von Ziefen, in Pfeffingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 853 vom 09.06.2020

---

**ADI + Partner AG**, in *Buochs*, CHE-110.216.306, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02.11.2016, Publ. 3140249). Statutenänderung: 23.04.2020. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Montage und den Handel von Steuerungen und elektronischen Produkten sowie die Ein- und Ausfuhr, die Verarbeitung von Rohstoffen und Erzeugnissen und von verwandten Produkten, die Übernahme von Vertretungen für diese Artikel, ferner den Handel mit und Ein- und Ausfuhr sowie Übernahme von Vertretungen von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, diese erwerben oder pachten, Darlehen erteilen, Grundstücke erwerben, belasten und weiterveräußern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder mit diesem direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an Aktionäre erfolgen mit Brief oder E-Mail, sofern Name und Adresse aller Aktionäre bekannt sind, ansonsten im SHAB. Vinkulierung neu: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.]. Mit Erklärung vom 23.04.2020 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Würsch Treuhand AG (CHE-107.880.254), in Hergiswil (NW), Revisionsstelle. Tagesregister-Nr. 854 vom 10.06.2020

**Weibel, Hess & Partner AG**, in *Stans*, CHE-108.368.332, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2019, Publ. 1004576907). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fenner, Marcel, von Zürich, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied der Geschäftsleitung; Lüthy, Marco, von Holziken, in Unterentfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied der Geschäftsleitung; Oehen, Martin Leo, von Kriens, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied der Geschäftsleitung. Tagesregister-Nr. 855 vom 10.06.2020

**KMU-Factory AG**, in *Hergiswil (NW)*, CHE-433.765.413, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 28.04.2020, Publ. 1004878424). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zollikon im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 856 vom 10.06.2020

**faXin AG**, in *Hergiswil (NW)*, CHE-102.152.791, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2019, Publ. 1004651123). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hauri, Nico, von Reitnau, in Hergiswil (NW), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Armin, von Sursee, in Sachseln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 857 vom 10.06.2020

---

**freecall24 AG**, in *Hergiswil (NW)*, CHE-101.074.160, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 28.09.2015, Publ. 2394501). Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der KAY Holding AG (CHE-384.518.592), in *Hergiswil (NW)* gemäss Fusionsvertrag vom 09.06.2020 und Bilanz per 31.12.2019. Aktiven von CHF 962'364.00, unter denen sich sämtliche Aktien der übernehmenden Gesellschaft befinden und Fremdkapital von CHF 414'292.00 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Es findet keine Kapitalerhöhung statt, da der Aktionär der übertragenden Gesellschaft die anlässlich der Fusion erworbenen eigenen Aktien der übernehmenden Gesellschaft erhält. Tagesregister-Nr. 858 vom 10.06.2020

**KAY Holding AG**, in *Hergiswil (NW)*, CHE-384.518.592, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 23.05.2016, Publ. 2844501). Die Aktiven und das Fremdkapital gehen infolge Fusion auf die freecall24 AG (CHE-101.074.160), in *Hergiswil (NW)*, über. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht. Lösungsdatum: 10.06.2020, Tagesregister-Nr. 859 vom 10.06.2020

**NiceApps GmbH**, *bisher in Sursee*, CHE-250.918.378, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2019, Publ. 1004572644). Statutenänderung: 29.05.2020. Sitz neu: *Hergiswil (NW)*. Domizil neu: Obermattweg 6, 6052 Hergiswil NW. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zurmühle, Michael, von Weggis, in *Hergiswil (NW)*, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: in *Sursee*]. Tagesregister-Nr. 860 vom 10.06.2020

**CapIn AG**, *bisher in Krauchthal*, CHE-112.960.605, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18.02.2019, Publ. 1004568455). Statutenänderung: 02.06.2020. Sitz neu: *Hergiswil (NW)*. Domizil neu: Pilatusstrasse 28, 6052 Hergiswil NW. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Unternehmens- und Transaktionsberatung, die Verwaltung von Beteiligungen und damit zusammenhängend den Erwerb und die Veräusserung solcher Beteiligungen an Unternehmen aller Art im In- und Ausland sowie die Finanzierung, Durchführung und Beratung aller mit den erwähnten Zwecken zusammenhängenden Transaktionen. Die Gesellschaft kann zudem für Verbindlichkeiten von ihren direkten oder indirekten Muttergesellschaften sowie deren direkten oder indirekten Tochtergesellschaften Sicherheiten aller Art stellen, einschliesslich die Gewährung von Pfandrechten an oder der fiduziarischen Übereinigungen von Aktiven der Gesellschaft oder der Gewährung von Garantien jeglicher Art. Sie kann Zweigniederlassungen errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeltner, Urs, von Dornach, in *Krauchthal*, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Kunz Süess, Brigitte Sabine, von Meinisberg, in *Zürich*, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 861 vom 10.06.2020

---

**BLOLIFE ESTATE AG**, in *Hergiswil (NW)*, CHE-288.724.138, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 17.02.2017, Publ. 3355125). Statutenänderung: 09.06.2020. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, das Halten und das Verwalten von Liegenschaften, den Handel mit Immobilien im In- und Ausland sowie die Erbringung von Leistungen im Bereich Innenarchitektur, Architektur, Möbeldesign, Marketingkonzepten und den Handel mit Dekorations- und Einrichtungsgegenständen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.00 [bisher: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Tagesregister-Nr. 862 vom 10.06.2020

**GIGA Real Estate GmbH**, in *Hergiswil (NW)*, CHE-249.425.324, Pilatusstrasse 50, 6052 Hergiswil NW, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 09.06.2020. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Liegenschaften und Immobilien aller Art. Sie ist berechtigt, solche zu erwerben, zu kaufen, zu halten, zu finanzieren und zu planen. Weiter kann sie im Sinne des Gesellschaftszwecks beratende Dienstleistungen anbieten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Sicherheiten für Verbindlichkeiten verbundener Gesellschaften abgeben. Ausserdem kann die Gesellschaft Darlehen für die Erreichung des Firmenzwecks aufnehmen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Mit Erklärung vom 09.06.2020 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Giallanza, Gaetano, italienischer Staatsangehöriger, in Muttenz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Tagesregister-Nr. 863 vom 10.06.2020

**DAG Personal AG**, in *Stans*, CHE-106.023.508, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2020, Publ. 1004813327). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Wyl, Sascha Alfred, von Sarnen, in Küsnacht (SZ), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 864 vom 10.06.2020

---

**AB Alu-Bau AG**, in *Stans*, CHE-106.514.947, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 19.05.2020, Publ. 1004892572). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Germann, Thomas, von Lütisburg, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krieger, Beat, von Ruswil, in Ruswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 865 vom 10.06.2020

**Monterossa Holding AG**, *bisher in Alpnach*, CHE-109.690.983, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12.08.2014, Publ. 1658321). Statutenänderung: 22.05.2020. Firma neu: **Monterossa AG**. Uebersetzungen der Firma neu: (**Monterossa SA**) (**Monterossa LTD**) (**Monterossa INC**). Sitz neu: *Stansstad*. Domizil neu: Bahnhofstrasse 15, 6362 Stansstad. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb und Verkauf von Beteiligungen und Anteilen an Gesellschaften im In- und Ausland sowie Unternehmens- und Projektfinanzierungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum und Wertschriften sowie Immaterialgüterrechte (Patente, Lizenzen, etc.) zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00 [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Tagesregister-Nr. 866 vom 12.06.2020

---

**Kavanders GmbH (Kavanders Ltd liab Co), in Hergiswil (NW), CHE-376.797.935, Dorfplatz 9, 6052 Hergiswil NW, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 05.06.2020. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Beratungsdienstleistungen für Unternehmen in den Bereichen General Management, Wirtschaft, Unternehmensberatung, Firmenentwicklung, Beratung bei Start-up, Informationstechnologie, Marketing und Kommunikation, Human Resources, Networking, Verwaltungsratsmandate und sämtliche damit zusammenhängende Dienstleistungen inkl. Interimsmanagement sowie Handel aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen, Patente und Lizenzen erwerben oder weiter veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, welche geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufsrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder per E-Mail. Mit Erklärung vom 05.06.2020 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Kavander, Emmi Aleksandra, finnische Staatsangehörige, in Hergiswil (NW), Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Kavander, Henrik Willy Johan, schwedischer Staatsangehöriger, in Hergiswil (NW), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Tagesregister-Nr. 867 vom 12.06.2020**

**KS-Holding Hergiswil AG, in Hergiswil (NW), CHE-102.260.914, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 28.10.2011, S.O, Publ. 6395024). Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der Kufag AG (CHE-101.273.251), in Oftringen gemäss Fusionsvertrag vom 26.05.2020 und Bilanz per 01.01.2020. Aktiven von CHF 1'390'752.15 und Fremdkapital von CHF 4'718.79 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da die übernehmende Gesellschaft sämtliche Aktien der übertragenden Gesellschaft hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Balsiger & Partner AG (CHE-103.858.209), in Zofingen, Revisionsstelle [bisher: Dr. Balsiger & Partner AG]. Tagesregister-Nr. 868 vom 12.06.2020**



# SCHULDBETREIBUNG UND KONKURS

*Betreibungs- und Konkursamt*

---

## **Vorläufige Konkursanzeige**

Publikation nach Art. 222 SchKG.

### **Vorläufige Konkursanzeige GABAON Holding AG in Liquidation**

*Schuldner:*

GABAON Holding AG in Liquidation

CHE-312.133.388

Schulhausstrasse 21

6052 Hergiswil NW

*Datum des Auflösungsentscheids:* 28.04.2020

Aufgelöste Gesellschaft gemäss Art. 731b OR

### **Vorläufige Konkursanzeige JSM Capital AG in Liquidation**

*Schuldner:*

JSM Capital AG in Liquidation

CHE-113.309.654

Hansmatt 32

6370 Stans

*Datum des Auflösungsentscheids:* 30.04.2020

Aufgelöste Gesellschaft gemäss Art. 731b OR

### **Vorläufige Konkursanzeige VA public AG en liquidation**

*Schuldner:*

VA public AG en liquidation

CHE-359.264.201

Breitenweg 10

6370 Stans

*Datum des Auflösungsentscheids:* 28.04.2020

Aufgelöste Gesellschaft gemäss Art. 731b OR

---

## **Kollokationsplan und Inventar**

Publikation nach Art. 221 und 249-250 SchKG.

### **Kollokationsplan und Inventar Kurt Ammann, ausgeschlagene Erbschaft**

*Schuldner*

Kurt Ammann

Heimatort: Frauenfeld TG

Staatsbürgerschaft: Schweiz

Geburtsdatum: 25.07.1947

Todesdatum: 11.03.2020

Wohnhaft gewesen:

Mürgstrasse 1c

6370 Stans

zuletzt Aufenthalt im Alters- und Pflegeheim Heimet AG, Allmendstrasse 5B, 6373 Ennetbürgen

*Rechtliche Hinweise*

*Auflagefrist Kollokationsplan: 20 Tage*

*Ablauf der Frist: 14.07.2020*

*Anfechtungsfrist Inventar: 10 Tage*

*Ablauf der Frist: 04.07.2020*

### **Schluss des Konkursverfahrens**

Publikation nach Art. 268 Abs. 4 SchKG.

### **Schluss des Konkursverfahrens Stephan Peter Brander, ausgeschlagene Erbschaft**

*Schuldner:*

Stephan Peter Brander

Heimatort: Ebnat-Kappel SG

Staatsbürgerschaft: Schweiz

Geburtsdatum: 22.03.1943

Todesdatum: 01.03.2018

Wohnhaft gewesen:

Vorrütiweg 4

6052 Hergiswil

Der Verstorbene war Inhaber des im Handelsregister eingetragenen Einzelunternehmens «Ripea Stephan Brander» mit Sitz in 5256 Zeihen, Schlattthübel 1

*Datum des Schlusses: 16.06.2020*

# GERICHTE

*Kantonsgericht*

---

## Abhandengekommene Wertpapiere und andere Titel

### **Folgepublikation Inhaberschuldbrief, lastend auf Liegenschaft Nr. 276 & 277, Grundbuch Buochs, Unter Agglital**

Die in diesem Aufruf aufgeführten Titel sind innert der genannten Frist nicht vorgewiesen worden und werden hiermit kraftlos erklärt.

*Saldo/Wert:* CHF 1'000.00

*Datum der Ausstellung:* 03.09.1982

im 19. Rang

{}

*Rechtliche Hinweise:*

*Kontaktstelle:*

Kantonsgericht Nidwalden

Rathausplatz 1, P.O.B. 1244, 6371 Stans

6370 Stans

*Bemerkungen:*

ZE 19 189

**Neu im Register der Urkundspersonen**

Frau RA M<sup>Law</sup> Jane Renggli, Buochserstrasse 61, 6375 Beckenried

Stans, 19. Juni 2020

# GEMEINDEN

## Baugesuche

### *Öffentliche Bekanntmachung*

---

**Öffentliche Bekanntmachung gemäss Art. 147 des Gesetzes vom 21. Mai 2014 über die Raumplanung und das öffentliche Baurecht (Planungs- und Baugesetz, PBG; NG 611.1):** Die Baugesuchsunterlagen liegen während 20 Tagen zur öffentlichen Einsicht in der jeweiligen Gemeindekanzlei auf. Öffentlich-rechtliche Einwendungen sind während dieser Frist schriftlich, mit Begründung und Anträgen sowie im Doppel beim Gemeinderat einzureichen (Art. 147 Abs. 2 PBG).

#### **Beckenried**

Bauobjekt: Aussenaufstellung Luft-Wasser-Wärmepumpe, Höfestrasse 30,  
Parzelle 1312 (ausserhalb Bauzone)

Gesuchsteller: Baumgartner Beckenried GmbH, Rüteneustrasse 60, Beckenried

Bauobjekt: Dach- und Fassadensanierung mit Aufbau Photovoltaikanlage beim Wohnhaus,  
Kirchweg 7, Parzelle 209

Gesuchsteller: STWEG Kirchweg 7, c/o Peter Niederberger, Kirchweg 7, Beckenried

#### **Buochs**

Bauobjekt: Anbau Erker im Erdgeschoss auf Nordseite, Parzelle 1060, Güterstrasse 10, Buochs  
Gesuchsteller: Ruth Rhein-Würsch und Alfred Rhein, Feldstrasse 1, Stansstad

Bauobjekt: Erweiterung der bestehenden Wärmenutzung durch Verlegung einer Schlauchrolle  
in Wasserreservoir (ausserhalb Bauzone), Parzelle 1056, Unter Wissibächli, Buochs

Gesuchsteller: Theodor Christen-Lanfranconi, Unter Wissibächli, Buochs

#### **Emmetten**

Bauobjekt: Ersatz Garagentore, Ersatz Balkongeländer, Parzelle Nr. 679,  
Blattistrasse 26, Emmetten

Gesuchsteller: Eigentümergemeinschaft Haus Ilona, Roland Rüede-Eichenberger,  
Blattistrasse 26, Emmetten

Bauobjekt: Skiraum unter Balkon, Parzelle Nr. 762, Rinderbühl 34, Emmetten

Gesuchsteller: Roland Sperb und Helene Freimann, Grünfeldweg 12, 6208 Oberkirch LU

Bauobjekt: Luft-Wasser-Wärmepumpe mit Aussenaufstellung, Parzelle Nr. 845,  
Höhenweg 29, Emmetten

Gesuchsteller: Klaus und Dora Ammon, Höhenweg 29, Emmetten

Bauobjekt: Projektänderung prov. Containerhaus / Parkierung,  
Parzelle Nr. 409, Ischenstrasse 2, Boden, Emmetten

Gesuchsteller: Strüby & Schuler Immobilien AG, Steinbislin 2, 6423 Seewen SZ

Bauobjekt: Garagenanbau / Zufahrtsanpassung, Parzelle Nr. 558, Höhenweg 2, Emmetten

Gesuchsteller: Beat Odermatt-Barmettler, Höhenweg 2, Emmetten

---

## **Ennetbürgen**

Bauobjekt: Umbau MFH, Hegglistrasse 12, Parzelle 1177

Gesuchsteller: Alois Gasser, Hegglistrasse 12, Ennetbürgen

Bauobjekt: offener Unterstand, Allmendstrasse 1, Parzelle 47

Gesuchsteller: Adolf Zimmermann AG, Bürgenstockstrasse 30, Ennetbürgen

Bauobjekt: Luft-Wasser-Wärmepumpe, Kropfgasse 7, Parzelle 1117

Gesuchsteller: STWEG Kropfgasse 7, Kropfgasse 7, Ennetbürgen

Bauobjekt: Windschutzverglasung Terrasse, Panoramastrasse 36, Parzelle 1383

Gesuchsteller: Batchev Dilyan und Batcheva Anelia, Panoramastrasse 36, Ennetbürgen

## **Ennetmoos**

Bauobjekt: Sanierung Kapelle St. Leonard, Parzelle 119, Rohren, Ennetmoos

Gesuchsteller: Röm.-Kath. Kirchgemeinde Ennetmoos, Ennetmoos

Bauobjekt: Anbau Vordach und Toreinbau an bestehendem Stall,

Parzelle 225 (ausserhalb Bauzone), Bieli, Ennetmoos

Gesuchsteller: Markus Filliger-Limacher, Bieli, Ennetmoos

## **Dallenwil**

Bauobjekt: Anbau Balkon, Parzelle 389, Oberaustrasse 16, Dallenwil (Wohn- und Gewerbezone)

Gesuchsteller: Anton Rohrer, Mülimattstrasse 3, Dallenwil

## **Stans**

Bauobjekt: Sanierung Wohnhaus mit Balkonanbau und Ersatzneubau Garagen,

Engelbergstrasse 21, Parzelle 199

Gesuchsteller: Erbegemeinschaft Albertin-Bucher, c/o Mirjam Christen-Albertin,

Lehmatt 21, Beckenried

## **Stansstad**

Bauobjekt: Zwischenlagerung unverschmutztes Aushubmaterial (zeitlich begrenzt),

Parzelle 240, Baumgarten 4, Kehrsiten

Gesuchsteller: Perimetergemeinschaft Schwandstrasse, Schwand 4, Kehrsiten

## **Wolfenschiessen**

Bauobjekt: Anbau Terrasse/Fassadenänderung/Dachfenstereinbau,

Hinter Mettlen, Parzelle 752 (ausserhalb Bauzone)

Gesuchsteller: Urs Niederberger, Hinter Mettlen 1, Grafenort

## **Stans**

### *Politische Gemeinde*

---

#### **Verschobene Frühlings-Gemeindeversammlung 2020**

**Mittwoch, 23. September 2020, 19.30 Uhr, Mehrzweckhalle Turmatt**

Traktanden:

1. Entgegennahme des Rechenschaftsberichtes des Gemeinderates
2. Wahl der Stimmenzähler/innen
3. Einbürgerungsgesuche:
  - a) LIPPECK geb. Kindla Anette Marta Gertrud, deutsche Staatsangehörige, Acherweg 13
  - b) SALIHU geb. Selmonaj Rihone und Kind SALIHU Erlind, kosovarische Staatsangehörige, Hansmatt 9
4. Vorlage der Gemeinderechnungen 2019 sowie Bericht und Antrag der Finanzkommission
  - a) Politische Gemeinde
  - b) Wasserversorgung
5. Wahl von fünf Mitgliedern in die Finanzkommission auf eine Amtsdauer von vier Jahren für die Amtsperiode 2020–2024 (Gesamterneuerungswahl)
6. Teilrevision der Nutzungsplanung betreffend Parzellen Nr. 877 und Nr. 1606, beide GB Stans, Umzonung Galgenried (von der Industriezone 1 zur Gewerbezone).
  - a) Beschlussfassung über nicht gütlich erledigte Einwendungen
  - b) Beschlussfassung über allfällige Abänderungsanträge
  - c) Beschlussfassung über Änderung des Zonenplans Siedlung (Planausschnitt Galgenried)

Verfahrenshinweis:

Abänderungsanträge zu Traktandum 6 können von jeder bzw. jedem Stimmberechtigten binnen 10 Tagen nach erfolgter Amtsblattpublikation schriftlich und begründet beim Gemeinderat Stans, Stansstaderstrasse 18, Postfach 442, 6371 Stans, eingereicht werden. An der Gemeindeversammlung können zu diesem Geschäft keine Abänderungsanträge mehr gestellt werden. (Art. 20 Abs. 2 Planungs- und Baugesetz, PBG, NG 611.1).

Verabschiedung von abtretenden Behördenmitgliedern.

Die Detail-Unterlagen für die zu behandelnden Geschäfte liegen bei der Gemeindeverwaltung, Stansstaderstrasse 18, ab Mittwoch, 24. Juni 2020, zur Einsichtnahme auf.

Die zusammengefassten Rechnungen sowie die Erläuterungen zu den Sachgeschäften werden allen Haushaltungen zugestellt.

Wir freuen uns, die stimmberechtigten Einwohnerinnen und Einwohner zur Gemeindeversammlung einzuladen.

**GEMEINDERAT STANS**

---

### **Verlängerung Amtsdauer Finanzkommission und Amtsantritt**

Die ordentliche Amtsdauer der gewählten Mitglieder der Finanzkommission dauert bis zum Datum der Erneuerungswahl im Herbst 2020. Die neu gewählten Mitglieder treten ihr Amt am Tag nach der Wahl an.

GEMEINDERAT STANS



# AUSSCHREIBUNGEN

Gemeinde Stans, Immobilien

---

## 1. Auftraggeber

### 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers*

Bedarfsstelle/Vergabestelle: Gemeinde Stans, Immobilien

Beschaffungsstelle/Organisator: Gemeinde Stans, Immobilien, zu Hdn. von Franz Leuenberger, Stansstaderstrasse 18, 6370 Stans, Schweiz, Telefon: 041 619 01 50, Fax: -, E-Mail: franz.leuenberger@stans.nw.ch, URL www.stans.ch

### 1.2 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken*

Gemeinde Stans, Immobilien, Stansstaderstrasse 18, Postfach 442, 6370 Stans, Schweiz, Fax: -, E-Mail: franz.leuenberger@stans.nw.ch

### 1.3 *Gewünschter Termin für schriftliche Fragen*

Bemerkungen: Kein

### 1.4 *Frist für die Einreichung des Angebotes*

Datum: 12.08.2020 Uhrzeit: 16:00, Spezifische Fristen und Formvorschriften: Das Angebot muss verschlossen im Kuvert am Tag des Eingabetermins bis spätestens 16.00 Uhr der Gemeinde Stans, Immobilien, Stansstaderstrasse 18, Postfach 442, 6371 Stans, abgegeben oder eingetroffen sein.

Das Risiko der rechtzeitigen Zustellung der Offerte liegt beim Bewerber.

### 1.5 *Datum der Offertöffnung:*

13.08.2020, Uhrzeit: 14:00, Bemerkungen: Die Offertöffnung ist nicht öffentlich. Sie erfolgt durch die Vergabestelle. Das Offertöffnungs-Protokoll wird den Anbietern zugestellt.

### 1.6 *Art des Auftraggebers*

Gemeinde/Stadt

### 1.7 *Verfahrensart*

Offenes Verfahren

### 1.8 *Auftragsart*

Bauftrag

### 1.9 *Gemäss GATT/WTO-Abkommen, resp. Staatsvertrag*

Ja

## 2. Beschaffungsobjekt

### 2.1 *Art des Bauauftrages*

Ausführung

### 2.2 *Projekttitle der Beschaffung*

Neubau Pflegewohnhaus Mettenweg Stans

### 2.3 *Aktenzeichen / Projektnummer*

1245.0

### 2.4 *Aufteilung in Lose?*

Nein

- 
- 2.5 *Gemeinschaftsvokabular*  
CPV: 45000000 – Bauarbeiten  
Baukostenplannummer (BKP): 2111 – Gerüste
  - 2.6 *Detaillierter Projektbeschreibung*  
Siehe Vorbedingungen
  - 2.7 *Ort der Ausführung*  
Neubau Pflegewohnhaus Mettenweg Stans, Weidlistrasse 2b, 6370 Stans
  - 2.8 *Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems*  
Beginn: 01.11.2020, Ende: 10.02.2023  
Dieser Auftrag kann verlängert werden: Ja  
Beschreibung der Verlängerungen: Nach Entscheid Bauherrschaft
  - 2.9 *Optionen*  
Nein
  - 2.10 *Zuschlagskriterien*  
Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
  - 2.11 *Werden Varianten zugelassen?*  
Nein
  - 2.12 *Werden Teilangebote zugelassen?*  
Nein
  - 2.13 *Ausführungstermin*  
Beginn 01.04.2021 und Ende 28.02.2022

### **3. Bedingungen**

- 3.1 *Generelle Teilnahmebedingungen*  
Siehe Vorbedingungen
- 3.2 *Kautionen / Sicherheiten*  
Siehe Vorbedingungen
- 3.3 *Zahlungsbedingungen*  
Siehe Vorbedingungen
- 3.4 *Einzubeziehende Kosten*  
Siehe Vorbedingungen
- 3.5 *Bietergemeinschaft*  
Siehe Vorbedingungen
- 3.6 *Subunternehmer*  
Siehe Vorbedingungen
- 3.7 *Eignungskriterien*  
Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
- 3.8 *Geforderte Nachweise*  
Aufgrund der in den Unterlagen geforderten Nachweise
- 3.9 *Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen*  
Kosten: Keine
- 3.10 *Sprachen für Angebote*  
Deutsch

---

### 3.11 Gültigkeit des Angebotes

6 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

### 3.12 Bezugsquelle für Ausschreibungsunterlagen

unter [www.simap.ch](http://www.simap.ch)

Sprache der Ausschreibungsunterlagen: Deutsch

## 4. Andere Informationen

### 4.1 Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder

Keine

### 4.2 Geschäftsbedingungen

Keine

### 4.3 Verhandlungen

Keine

### 4.4 Verfahrensgrundsätze

Keine

### 4.5 Sonstige Angaben

Keine

### 4.6 Offizielles Publikationsorgan

Amtsblatt des Kantons Nidwalden

### 4.7 Rechtsmittelbelehrung

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit der Publikation Beschwerde beim Verwaltungsgericht des Kantons Nidwalden, Marktgasse 4, Postfach 1244, 6371 Stans, erhoben werden. Die Beschwerde muss einen Antrag sowie eine Begründung enthalten.

## Appels d'offres (résumé)

### 1. Pouvoir adjudicateur

#### 1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur

Service demandeur/Entité adjudicatrice: Gemeinde Stans, Immobilien

Service organisateur/Entité organisatrice: Gemeinde Stans, Immobilien, à l'attention de Franz Leuenberger, Stansstaderstrasse 18, 6370 Stans, Suisse, Téléphone: 041 619 01 50, Fax: -, E-mail: [franz.leuenberger@stans.nw.ch](mailto:franz.leuenberger@stans.nw.ch), URL [www.stans.ch](http://www.stans.ch)

#### 1.2 Obtention du dossier d'appel d'offres

sous [www.simap.ch](http://www.simap.ch)

### 2. Objet du marché

#### 2.1 Titre du projet du marché

Neubau Pflegewohnhaus Mettenweg Stans

#### 2.2 Description détaillée du projet

Siehe Vorbedingungen

#### 2.3 Vocabulaire commun des marchés publics

CPV: 45000000 – Travaux de construction

Baukostenplannummer (BKP): 2111 – Echafaudages

#### 2.4 Délai de clôture pour le dépôt des offres

Date: 12.08.2020 Heure: 16:00

## 1. Auftraggeber

### 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers*

Bedarfsstelle/Vergabestelle: Gemeinde Stans, Immobilien

Beschaffungsstelle/Organisator: Gemeinde Stans, Immobilien, zu Hdn. von Franz Leuenberger, Stansstaderstrasse 18, 6370 Stans, Schweiz, Telefon: 041 619 01 50, Fax: -, E-Mail: franz.leuenberger@stans.nw.ch, URL www.stans.ch

### 1.2 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken*

Gemeinde Stans, Immobilien, Stansstaderstrasse 18, Postfach 442, 6370 Stans, Schweiz, Fax: -, E-Mail: franz.leuenberger@stans.nw.ch

### 1.3 *Gewünschter Termin für schriftliche Fragen*

Bemerkungen: Kein

### 1.4 *Frist für die Einreichung des Angebotes*

Datum: 12.08.2020 Uhrzeit: 16:00, Spezifische Fristen und Formvorschriften: Das Angebot muss verschlossen im Kuvert am Tag des Eingabetermins bis spätestens 16.00 Uhr der Gemeinde Stans, Immobilien, Stansstaderstrasse 18, Postfach 442, 6371 Stans, abgegeben oder eingetroffen sein.

Das Risiko der rechtzeitigen Zustellung der Offerte liegt beim Bewerber.

### 1.5 *Datum der Offertöffnung:*

13.08.2020, Uhrzeit: 14:00, Bemerkungen: Die Offertöffnung ist nicht öffentlich. Sie erfolgt durch die Vergabestelle. Das Offertöffnungs-Protokoll wird den Anbietern zugestellt.

### 1.6 *Art des Auftraggebers*

Gemeinde/Stadt

### 1.7 *Verfahrensart*

Offenes Verfahren

### 1.8 *Auftragsart*

Bauftrag

### 1.9 *Gemäss GATT/WTO-Abkommen, resp. Staatsvertrag*

Ja

## 2. Beschaffungsobjekt

### 2.1 *Art des Bauauftrages*

Ausführung

### 2.2 *Projekttitel der Beschaffung*

Neubau Pflegewohnhaus Mettenweg Stans

### 2.3 *Aktenzeichen / Projektnummer*

1245.0

### 2.4 *Aufteilung in Lose?*

Nein

### 2.5 *Gemeinschaftsvokabular*

CPV: 45000000 – Bauarbeiten

Baukostenplannummer (BKP): 258 – Kücheneinrichtungen

---

2.6 *Detaillierter Projektbeschrieb*

Siehe Vorbedingungen

2.7 *Ort der Ausführung*

Neubau Pflegewohnhaus Mettenweg Stans, Weidlistrasse 2b, 6370 Stans

2.8 *Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems*

Beginn: 01.11.2020, Ende: 10.02.2023

Dieser Auftrag kann verlängert werden: Ja

Beschreibung der Verlängerungen: Nach Entscheid Bauherrschaft

2.9 *Optionen*

Nein

2.10 *Zuschlagskriterien*

Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

2.11 *Werden Varianten zugelassen?*

Nein

2.12 *Werden Teilangebote zugelassen?*

Nein

2.13 *Ausführungstermin*

Beginn 01.06.2022 und Ende 30.09.2022

**3. Bedingungen**

3.1 *Generelle Teilnahmebedingungen*

Siehe Vorbedingungen

3.2 *Kautionen / Sicherheiten*

Siehe Vorbedingungen

3.3 *Zahlungsbedingungen*

Siehe Vorbedingungen

3.4 *Einzubehaltende Kosten*

Siehe Vorbedingungen

3.5 *Bietergemeinschaft*

Siehe Vorbedingungen

3.6 *Subunternehmer*

Siehe Vorbedingungen

3.7 *Eignungskriterien*

Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.8 *Geforderte Nachweise*

Aufgrund der in den Unterlagen geforderten Nachweise

3.9 *Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen*

Kosten: Keine

3.10 *Sprachen für Angebote*

Deutsch

---

### 3.11 *Gültigkeit des Angebotes*

6 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

### 3.12 *Bezugsquelle für Ausschreibungsunterlagen*

unter [www.simap.ch](http://www.simap.ch)

Sprache der Ausschreibungsunterlagen: Deutsch

## 4. **Andere Informationen**

### 4.1 *Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder*

Keine

### 4.2 *Geschäftsbedingungen*

Keine

### 4.3 *Verhandlungen*

Keine

### 4.4 *Verfahrensgrundsätze*

Keine

### 4.5 *Sonstige Angaben*

Keine

### 4.6 *Offizielles Publikationsorgan*

Amtsblatt des Kantons Nidwalden

### 4.7 *Rechtsmittelbelehrung*

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit der Publikation Beschwerde beim Verwaltungsgericht des Kantons Nidwalden, Marktgasse 4, Postfach 1244, 6371 Stans, erhoben werden. Die Beschwerde muss einen Antrag sowie eine Begründung enthalten.

## **Appels d'offres (résumé)**

### **1. Pouvoir adjudicateur**

#### 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur*

Service demandeur/Entité adjudicatrice: Gemeinde Stans, Immobilien

Service organisateur/Entité organisatrice: Gemeinde Stans, Immobilien, à l'attention de Franz Leuenberger, Stansstaderstrasse 18, 6370 Stans, Suisse, Téléphone: 041 619 01 50, Fax: -, E-mail: [franz.leuenberger@stans.nw.ch](mailto:franz.leuenberger@stans.nw.ch), URL [www.stans.ch](http://www.stans.ch)

#### 1.2 *Obtention du dossier d'appel d'offres*

sous [www.simap.ch](http://www.simap.ch)

### **2. Objet du marché**

#### 2.1 *Titre du projet du marché*

Neubau Pflegewohnhaus Mettenweg Stans

#### 2.2 *Description détaillée du projet*

Siehe Vorbedingungen

#### 2.3 *Vocabulaire commun des marchés publics*

CPV: 45000000 – Travaux de construction

Baukostenplannummer (BKP): 258 – Agencements de cuisine

#### 2.4 *Délai de clôture pour le dépôt des offres*

Date: 12.08.2020 Heure: 16:00

# LANDESKIRCHEN

*Evangelisch-Reformierte Kirche Nidwalden*

---

Gestützt auf die am 5. Mai 2020 vom Regierungsrat in Kraft gesetzte Notverordnung zu den politischen Rechten (NG 134.11) hat der Kirchenrat der Evangelisch-Reformierten Kirche Nidwalden an seiner Sitzung vom 8. Juni 2020 beschlossen, die ordentliche Frühjahrs-Kirchgemeindeversammlung vom 25. Mai 2020 abzusagen und auf den **14. September 2020** zu verschieben.

In Anwendung von §4.a der Notverordnung zu den politischen Rechten vom 5. Mai 2020 hat der Kirchenrat ausserdem die per 30. Juni 2020 auslaufenden Amtsdauern der nachfolgenden Mitglieder des Kirchenrates und der Finanzkommission bis zu der auf den 14. September 2020 angesetzten, nachgeholt Frühjahrs-Kirchgemeindeversammlung verlängert:

## **Mitglieder des Kirchenrates:**

- Wolfgang Gaede, als Mitglied und Präsident
- Esther Hug, als Mitglied und Vizepräsidentin
- Caroline Oetiker, als Mitglied
- Reto Bazzani, als Mitglied

## **Mitglieder der Finanzkommission:**

- Daniel Christen, Ennetbürgen
- Sara Gyr, Hergiswil

Die neue Legislatur beginnt demnach am 14. September 2020.

Stans, 15. Juni 2020

EVANGELISCH-REFORMIERTE KIRCHE NIDWALDEN

Der Kirchenrat

# NOTFALLDIENSTE

---

## Notfallzentralen

---

**Polizei: 117**

**Ambulanz: 144**

**Feuerwehr: 118**

**Toxikologisches Zentrum: 145**

## Ärztlicher Notfalldienst

---

**Telefon 041 610 81 61**

Wenn der Hausarzt nicht erreichbar ist, erreicht man den diensthabenden Notfallarzt unter dieser Nummer.

## Notfallzahnarzt

---

**Telefon 1811 oder [www.sso-uw.ch](http://www.sso-uw.ch)**

## Todesfälle

---

**Bestattungsdienst Flury GmbH (24h)**

**Telefon 041 610 56 39**

## Tierärzte-Notfalldienst

---

Do, 25. Juni

**Dr. M. Niederberger, Dallenwil**

**Telefon 041 610 41 44**

Sa, 27. Juni, So, 28. Juni

**Dr. M. Wallimann, Buochs**

**Telefon 041 620 12 06**

An Sonn- und Feiertagen beginnt der Notfalldienst am Vortag um 8.00 Uhr, an Donnerstagen um 8.00 Uhr.

Sie dauern jeweils bis 24.00 Uhr.

## Wildtier-Notfalldienst

---

**Telefon 041 618 44 66 (Polizeizentrale)**

Die Polizeizentrale bietet für Sie die Person auf, die je nach Wildtierart zuständig ist.

## Kantonale Tierkörpersammelstelle Stans

---

**Telefon 041 618 44 66 (Polizeizentrale)**

Die Sammelstelle Werkhof Stans ist von Montag bis Freitag, 8.00 bis 9.00 Uhr und 14.00 bis 15.00 Uhr geöffnet. Notfälle nur nach telefonischer Vereinbarung mit der Kantonspolizei.

## Notschlachtstelle Ennetmoos (Aegerten)

---

**Telefon 041 610 48 71**

**Mobile 079 782 47 70**

**Privat 041 661 05 72**

# WICHTIGE

# TELEFONNUMMERN

---

## Sozialberatung der Katholischen Kirche Nidwalden

---

**Telefon 041 610 84 11 oder**

**[mirjam.wuersch@kath-nw.ch](mailto:mirjam.wuersch@kath-nw.ch),**

**Details unter [www.kath-nw.ch](http://www.kath-nw.ch)**

## Spitex Nidwalden Palliativpflege

---

**Telefon 041 618 20 50**

**Telefon Palliativ-Nachtpikett 079 840 20 50**

## Informationsportal

**«Gesundheit Alter Nidwalden»**

---

**[www.info-nw.ch](http://www.info-nw.ch) oder Telefon 041 612 16 16**

**Montag – Freitag**

**8.00 – 12.00 Uhr & 13.30 – 18.00 Uhr**

**Samstag**

**8.00 – 12.00 Uhr & 13.30 – 16.00 Uhr**